

NEW YORK CITY

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edustaja. Osoite: 227 East 84 St., Room 6. Puhelin REgent — 7-4155.
Konttorin aukioloajat:
Torstaina ja perjantaina klo 12—5.

GEORGE ADOLF HEIKKILÄ
kuoli heinäk. 28 p. 1956 sydänhalvaukseen kotonaan Mendham, New Jersey. Hän oli syntynyt Alavieskassa toukok. 10 p. 1909 ja tuli Amerikkaan vuonna 1917. Hautaus toimitettiin t.k. 30 p. Tuttle hautausmaalla, Dover, N. J.

Lomalan kuulumiset

Kesäteatterin ensi esitys
Sunnuntaina elok. 5 päivänä vietettiin Lomalan 30-vuotisjuhlista tuolloin päähuomion kohteena olemaan uuden teatteriryhmän — Lomalan Kesäteatterin — ensimmäinen julkinen esiintyminen. Kuten aikaisemmin on mainittu, oli tämän ryhmän perustaminen suoranainen seuraus N. Y. Suomalaisen Teatterin lakkauttamisesta. Edellämmin seuran vierailtua kahtena viikkona kuluessa keuhkoina Lomalassa esittäen "Pitkäräjäiset" ja "Pohjalaiset", syntyi täällä ajatus jatkaa heidän osoittamalla polulla ja omin voimin saada aikaan ainakin yksi esitys joka kesä. Melkoisia vaikeuksia on ollut, esimerkiksi mainittakoon johtajan puute ja jäsenten hajallaan asuminen, josta johtuu hankaluutta harjoitusten järjestelyssä. Rohkaisevaa kuitenkin on ollut se innostus, millä jäsenet, jotka suureksi osaksi ovat entisiä Fifth Avenue näyttelijöitä, ovat tarttuneet asiaan.

Thomaston, Maine
LAHETYSSEURAKUNNAN

PIKNEKKI

sunnuntaina elokuun 5 p.
O. Sorsan rannassa.

Monipuolinen ohjelma.
Kahvia ja voileipiä, y.m. tarjoillaan jo ennen puoltapäivää. Sateen sattuessa kokoonnutaan kirkossa.

— Kaikki tervetulleita! —
Sunnuntaina elok. 12 p. ollaan
Hj. Lampsen rannassa.

TAYDELLISIA, KAUNITA
HAUTAJAISIA

järjestää

JAMES
Funeral Home

Puhelin 4-3690
SCOTIA 2, N. Y.

WALTER GRANHOLM
valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA
kaikkiin New Yorkin ympäristön
hautausmaihin
Näytevarasto lähellä Mt. Hope
hautausmaata.
SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 6, N. Y.
Tel. HA. 5-4285 Suomalainen liike



NEW YORKISSA VIERAILLESSANNE
mulstakaa käydä syömässä herkullinen Völeipäpöytä - Lounas tai Päivällinen meillä.
TERVETULOA!
FINLAND HOUSE
39 East - 50th Street, N.Y.C. — Murray Hill 8-0018
"Avoimna myöskin sunnuntaisin klo 1:00 i.p. - 9:00 ill."

F. G. L. N.
Funeral Home, Inc.
77 East 125 St.
New York City
Puhelin: LEhigh 4-0461
Kohtuulliset hinnat
Yksityiskappeli

VICTOR FRXNDILX
LAKIASIAINTOIMISTO
134 East 124 Street
New York 35, N. Y.

aan. Olemme siis nyt valmiit tarjoamaan työmme ensimmäisen vaatimatoman tuloksen yleisön — toivotavasti myönteiseen — arvosteluun, esittämällä tulevana sunnuntaina Mailla Talvion 1-osaisten huvinäytelmän "Lempeimpienien tyttäret". Kappaleessa on 9 päähenkilöä ja esittäjillä ovat seuraavat: Betty Wuori, Sirkka Whitman, Aune Henrikson, Victor Rautanen, Hilja Lange, Elmer Hanley, Francis Wuori, Annie Reip, Erik Elo, Kuiskaajana toimii Salli Salmi. Mainittakoon, että Vilma Olson, joka oli harjoitellut Fannin osan, joutui kesken harjoituksia tapaturman takia jäämään pois. Onniskimme hänen tilalleen saamaan Sirkka Whitmanin, jolla kuitenkin on ollut vain yksi viikko aikaa osan oppimiseseen.

Juhlallisuuden muu ohjelma onkin jo ilmoitettu lehdistä, joten nyt vain toivotamme ystävämme tervetulleiksi läheltä ja kaukaa. Hinnat ovat seuraavat. Lounas ja iltapäiväkahvi aikuisilta \$2.00, lapsilta (12-vuotiaita ja alle) \$1.00. Juhlamerkki \$1.00, mikä oikeuttaa nauttimaan ohjelmasta, näytöksipalkeista, tanssista ja saunasta Lapsille alle 16 v. sisäänpääsy vapaa. Musiikkia huolehtii Jorma ja Douglas Wuorinen. — A. B.

Jersey City, N. J.

Henkilöitä

Mrs. Elina Sundell, entisiä Jersey Cityn asukkaita, nykyään asuu New Milford, N. J., täytti 80 ikävuotta t.k. 29 p. Onnellista syntymäpäivää! Kävi viikoksi toivottamassa Anna Erikson, Urho Metso, Antton Lasila, Mrs. Hill sekä sukulaisia ja tuttuja Jersey Citystä.

Mr. ja Mrs. Mustonen
päiväsivät paatti kyydillä Conn. Mr. Mustonen on loukkaantunut työssä ollessaan, vaan ei ole vaarallisten listalla. Toivotaan paranevan pian. Häntä hoidetaan kotona.

Mrs. Maria Pellikka
on saanut lievän halvauksen. Toivotaan pian paranevan. — Mikko.

Newark, N. J.

Kuolema taas vieraili

Arne Wilhelm Nordman tunnetaan paremmin Wili Nordmanin nimellä, joka sairasteli pitkän aikaa, kuoli tyttärensä Mrs. Edith Ohmen luona East Orangessa, N. J. heinäkuun 7 päivä. Suremaan edellisen tyttären ohella jäi toinen tytär, Mrs. Helmi Schiller ja heidän perheensä sekä sisko Mrs. Sofia Lehto, Orange, N. J. Wili tunnettiin hyvänä ja hiljaisena miehenä ja oli paikkakunnan pitkäaikainen asukas. Oltamme osaa perheen suruun. Keveät mullat hänen haudalleen.

Suomesta
olemme saaneet tervehdyksiä Alda ja Toivo Wileniltä, jotka lähtivät täältä

**Finnish American
Athletic Clubin
KESÄTANSSIT**
AURA HALLISSA,
Voluntownissa, Conn.
lauantaina elok. 4 p:nä
klo 8:30.
Virvokkeita.
Hyvä soitto.
Tervetuloa!

SAUNA
Finnish Steam Baths, Inc.
1839 Madison Ave., New York 35, N.Y.
Avoimna kello 11 aamulla 11 illalla.
Naisille: maanant., tiist. ja torst.
Miehille: keskiv., perj. ja lauant.
Puh. LEhigh 4-2656.
Mr. and Mrs. G. G. MAKI.

RYHMÄ VUODEN 1957 ASLA-STIPENDIAATTEJA SAAPUNUT



Tämä on seitsemäs vuosi, kun ASLA (Amerikan-Suomen Laina Apurahasto) stipendiaatit ovat saapuneet Yhdysvaltoihin opiskelemaan eri yliopistoihin. Yhdysvaltain kongressi sääteli erikoislain v. 1949, jolla Suomen maksamat lainasuorituskannat liitettiin erikoiseen Stipendirahtoon. Viimeisten kuuden vuoden aikana on yli 400 nuorta opiskelijaa urastanut tämän rahaston varoilla eri opinahjoissa Yhdysvalloissa.
Ruotsin Amerikan Linjan valamerilaiva Stockholm toi taas uuden ryhmän ASLA-stipendiaatteja, jotka tulevat viettämään eripituisia aikoja useat vuodetkin, opiskellen maamme yliopistoissa. He edustavat hyvin erilaisia tieteiden haaroja. Kuvassamme ryhmä Stockholmin kannella, seurassaan Mr. Eero Korpivaara Suomen Pääkonsulin virastosta New Yorkista. Tulijat olivat seuraavat:
Sven P. Björklund (Columbia); Klaus O. P. Damsten (Columbia); Niilo Haukilahti (Illinois Tech.); Miss Suoma L. Hoppu (New York Univ.); Risto E. Ivars (Stanford Univ.); Veikko Jääskeläinen (Yale Univ.); Juhani J. Koivula (Univ. of Michigan); Miss Terttu Annikki Lavikainen (Univ. of Illinois); Matti I. Linnamäe (Univ. of Chicago); Hannu Outinen (Calif. Tech.); Miss Helen Parkano (Columbia); Reijo Kalevi Pukonen (Univ. of Michigan); Miss Kerttu Annikki Risku (Univ. of Michigan); Kauko K. Saari (Univ. of Michigan); Veijo M. Sääski (Columbia); Seppo J. Salminen (Univ. of Chicago); Arto K. Salomaa (Univ. of Calif.); Kai Esa Saramo (Harvard); Miss Gisela Stjernvall (Univ. of Tulsa); Miss Inkeri Tuomikoski (Univ. of Washington).
Ennen vakinaisten opintojen alkua, nuoret opiskelijat tulevat viettämään kuusi viikkoa tutustukseen Amerikkalaiseen elämään kodin sekä yliopiston piireissä, samalla hankkien käytännöllistä kokemusta englanninkielestä. Lähes neljäkymmentä stipendiaattia tulee vielä lisää saapumaan elokuun aikana tähän maahan.

Ennen vakinaisten opintojen alkua, nuoret opiskelijat tulevat viettämään kuusi viikkoa tutustukseen Amerikkalaiseen elämään kodin sekä yliopiston piireissä, samalla hankkien käytännöllistä kokemusta englanninkielestä. Lähes neljäkymmentä stipendiaattia tulee vielä lisää saapumaan elokuun aikana tähän maahan.

— Tietenkin kaipaisti, toisti Paul naurahtaan itsetietoisesti.
— Paul, älä...
Mutta Paul ei piittänyt Susanin vastalauseista, vaan kieltä käsiaristensa hänen ympärilleen ja ryhtyi suutelemaan häntä.
— Mitä sinä suotta pyristelit? kysyi Paul, huvittuneena. — Et kai sinä vain ole ujo, Susan?
— En, mutta... älä viitsi, Paul.
Äkkäarvaamatta ja lopullisesti hänelle valkeni, etteivät Paulin suudelmat miellyttäneet häntä. Tuon äkillisen tunteen vallassa hän yritti kavahtaa loitommalle.
— Ei, Paul! Anna minun olla...
Susan oli itkuun purskahtamaisillaan, kun huoneen ovi avautui.
— Suokaa anteeksi, sanoi Pat Ferguson hämähästi valaistun huoneeseen astuessaan. — Luulin teidän olevan yksin.
Susan kuuli oman äänensä änkytävän:
— Ei se, mitään... Älkää menkö!

Kumpi on se oikea

Jatkoa 2:lta sivulta.
— Heipä hei, Susan!
— Paul!
Miten komalta ja hurmaavalta Paul näyttikään seisossaan ihailemassa Susanin pukua ja olohuonetta!
Päivällinen sujui, aivan niin kuin Susan oli haaveillutkin. Paul pakisi keveästi ja huvittavasti filmashoomistaan Walesissa ja siirtyi sen jälkeen kysymään, miten Susan viihtyi omassa työssään.
Lopulta he kumpikin vaikeivat. Paul laski kätensä Susanin kädelle pöydällä ja sanoi hiljaa:
— Näin on hyvä.
He tanssivat radiomusiikin säestyksellä takkavalkean himmeässä kajoissa. Paul oli sammuttanut Susanin tupakkapöydällä palavan pikkulampun. Kun hiillos takassa riutui, puristi Paul tanssiessaan Susanin entistä lujemmin rintaansa vasten ja sitten... jotakin syystä... jollakin tavalla... ei enelmä enää vastannutkaan Susanin ennakkokuvitelmiä.
— Emmekö joisi kahvia? ehdotti Susan irrottautuen Paulin käsivarsien otteesta ja syyttäen pöytälampun jälleen palamaan.
He joivat kahvia, polttelivat savukkeita ja juttelivat hetken. Yhtäkkiä Paul viskasi savukkeensa takkaan, siirsi kahvikuppinsa syrjään, kumartui Susanin puoleen ja sanoi aivan kuin uudella, tuttavallisella äänellä:
— Kaipasitko minut todella kovasti, kultaseni?
— Tietenkin, vastasi Susan keve-

ästi, mutta tunti on olonsa kiusaantuneeksi.
— Tietenkin kaipaisti, toisti Paul naurahtaan itsetietoisesti.
— Paul, älä...
Mutta Paul ei piittänyt Susanin vastalauseista, vaan kieltä käsiaristensa hänen ympärilleen ja ryhtyi suutelemaan häntä.
— Mitä sinä suotta pyristelit? kysyi Paul, huvittuneena. — Et kai sinä vain ole ujo, Susan?
— En, mutta... älä viitsi, Paul.
Äkkäarvaamatta ja lopullisesti hänelle valkeni, etteivät Paulin suudelmat miellyttäneet häntä. Tuon äkillisen tunteen vallassa hän yritti kavahtaa loitommalle.
— Ei, Paul! Anna minun olla...
Susan oli itkuun purskahtamaisillaan, kun huoneen ovi avautui.
— Suokaa anteeksi, sanoi Pat Ferguson hämähästi valaistun huoneeseen astuessaan. — Luulin teidän olevan yksin.
Susan kuuli oman äänensä änkytävän:
— Ei se, mitään... Älkää menkö!

Susania kauhistutti jo pelkkä ajatus, että Pat muutta mutkitta sulki oven ja jättäisi hänet kahden kesken Paulin kanssa.
Pat syytti kattovalon ja mitteli katseillaan Paulia, joka seisoi kasvot punoittaen ja nolon näköisenä ja solmio pahasti virossa.
— Voinko minä ehkä neuvoa jollekulle tien ulos? kysyi Pat.
Paulun ääni kuulosti äkkäkki häijyiltä ja vastenmieliseltä:
— Kas, kas, vai tästä syystä sinä, Susan, pyristelit niin kiivaasti vastaan, — vai on minulla kilpailijakin?
— Mihin jätitte päälystättäkinne? kysyi Pat jultumusteella äänellä.
— Ja tuntuu vielä asuvankin samassa talossa! Mukava järjestely, hitto vie! intoili Paul.
Pat Ferguson otti naulakosta Paulin takin ja astui takan luo, missä Paul seisoi kasvot raivosta kalvenneina.
— Minä en tahtoisi nostaa mitään rähinää, sanoi Pat tarjoten päälystättä Paulille, — mutta teidän sijassanne minä vetäisin tämän niskani ja hiippailisin ulos.

**SUOMI HOVISSA — Elokuun ajalla
LIKUNNALLINEN VIRKISTYKURSSI,
MAANANTAISTA 20 P. — 26 PÄIVÄÄN,
EVA NYKÄSENOJAN ohjauksella.**
Tavalliseen Suomi Hovin viikkomaksuun sisältyy tämä naisille järjestetty kurssi jossa jokapäiväisen "jumpan" ohella vapaavoimistelua, tanssia, vanhoja tansseja, urheilua, lauleluekkoja ja tietysti Suomi Hovin mainiossa rannassa uimista. Neiti Nykäsenoja on hiljattain Suomessa suorittanut Kiskallion liikuntaohjaaja kurssin ja on nykyisin N. Y. Naisvoimistelijain johtaja.
Kurssiin innostuneiden pyydetään ilmoittamaan kirjallisesti:
MISS EVA NYKÄSENOJA,
c/o Selma Leeman Company,
630 Lexington Avenue,
New York 22, N. Y. — Puhelin PLaza 5-0327.
LAUANTAI-ILLAN TANSSIT:
Elok. 4 p. — WALTER ERIKSSON orkesteri
" 11 p. — ERIC OLOF ERICSON (Amerikkassa vieraleva ruotsalainen hauristi huolehtii musiikista)
" 18 p. — EDDIE JARL ja EINAR DAHLBERG
" 25 p. — WALTER ERIKSSON orkesteri.
SUOMI HOVI HOTELLI
Nolan's Point, Lake Hopatcong, New Jersey.
Puh. Hopatcong 8-0244.

**SUOMI HOVISSA — Elokuun ajalla
LIKUNNALLINEN VIRKISTYKURSSI,
MAANANTAISTA 20 P. — 26 PÄIVÄÄN,
EVA NYKÄSENOJAN ohjauksella.**

Tavalliseen Suomi Hovin viikkomaksuun sisältyy tämä naisille järjestetty kurssi jossa jokapäiväisen "jumpan" ohella vapaavoimistelua, tanssia, vanhoja tansseja, urheilua, lauleluekkoja ja tietysti Suomi Hovin mainiossa rannassa uimista. Neiti Nykäsenoja on hiljattain Suomessa suorittanut Kiskallion liikuntaohjaaja kurssin ja on nykyisin N. Y. Naisvoimistelijain johtaja.
Kurssiin innostuneiden pyydetään ilmoittamaan kirjallisesti:
MISS EVA NYKÄSENOJA,
c/o Selma Leeman Company,
630 Lexington Avenue,
New York 22, N. Y. — Puhelin PLaza 5-0327.

LAUANTAI-ILLAN TANSSIT:
Elok. 4 p. — WALTER ERIKSSON orkesteri
" 11 p. — ERIC OLOF ERICSON (Amerikkassa vieraleva ruotsalainen hauristi huolehtii musiikista)
" 18 p. — EDDIE JARL ja EINAR DAHLBERG
" 25 p. — WALTER ERIKSSON orkesteri.

SUOMI HOVI HOTELLI
Nolan's Point, Lake Hopatcong, New Jersey.
Puh. Hopatcong 8-0244.

UUSI
**Fitchburgin-Leominsterin-Clintonin piirin
PUHELINLUETTELO**
pian valmistuu

Nyt heti tulisi ilmoittaa puhelin-yhtiön konttoriin kaikista niistä mahdollisista muutoksista, joita halutaan puhelinluettelon aakkoselliseen osastoon, samoin kuin lisäyksistä asuin- ja liikeluetteloihin.

THE
NEW ENGLAND Telephone & TELEGRAPH COMPANY

Patin vilkaisi alta kulmain Pat Fergusonin roveaa hahmoa ja suksaksi yhtäkkiä päälystättäkin ylleen. Lähti sitten sanaa sanomatta.
— Kiitos. Kiitos teille, sanoi Susan hyvin heikolla äänellä. Hän kohenteli parikaa hiillosta koettaen katkeakavansa, koska pelkäsi minä heikkoa hyvänsä purskahtavansa itkuun.
— Ei mitään kiittämistä. Aina valmis tällaisiin pikkupalveluksiin, vastasi Pat.

Patin äänessä oli aivan uusi solnauhdus, ei ensimmäiseen se hajamielisen sävy kuin heidän ensi kerran tavatessaan, eikä myöskään se toverillisen väljällyyden, jota hän viime aikoina oli käyttänyt laitellessaan Susanille keittiöhylyjä ja kantaes. — Ei mitään kiittämistä. Aina valmis tällaisiin pikkupalveluksiin, vastasi Pat.

— Tulin tässä kertomaan teille, sanoi Pat, — että olen voittanut tuhaan punnan palkinnon tuossa piirustuskilpailussa. Olen juuri syönyt päivällistä työnantajani kanssa ja hän on tarjoutunut ottamaan minut huomemmaksi yhtiökumppaniksi.

— Voi, Pat! Voi, miten hauskaa! huudahti Susan. — Onnittelat!
— Kiitos, kiitos, tuumi Pat myhäillen. — Ja kiitos teille — tuosta teidän linnaatekomerostanne teki palkintolautakunta erikoismaininnan, joten käsittää varmaan, että näin olen mielelläni hoitelen luonanne ulosheittäjän virkaa.

Susan punastui ja käänsi päänsä pois. Pat istahti hänen nojatuoliinsa kääntäen ja kysyi:
— Oliko tuo äskeinen veitikka sama tyyppi, joka soitti teille Walesista? Ja kun Susan tyytyi vain nyök-

ALLEN FUNERAL SERVICE

Palvelus on tunnustuseemme.

NEWFIELD, N. Y. • SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

IN MEMORIAM
Charles J. Hillson
poistui luotamme elokuun 1 p:nä 1942.
Elämäntie on niin kumma. — Monasti on sen polku niin musta ja tumma. Kaivaten.
Valmosi Signe,
Polaksi Eino perheineen.
Boothwyn, Pa.

CAPITOL RADIO
1. S. Main St., P. Chester, N. Y.
Äänilevyjä - Välineitä - Radiota
Pyykkikoneita - Jääkaappeja
Radioinsinöörit
— Lupa kirja-sähkötekniikka -
Puh. Port Chester Westmore 9-8110

BOND HARDWARE

COOK & DUNN PAINTS
Hardware - Houseware
Scotts Lawn Products
ELM STREET BE 9-4694 FISHKILL, N. Y.

VAN VOORHIS BROS., INC.
LUMBER - BUILDING MATERIALS - MILLWORK
"CUSTOMERS BUILT OUR BUSINESS"
Phone 94217
ELM STREET FISHKILL, N. Y.

BROTHERS KANANPOIKASIA
tuodaan, jollalla hautomosta suoraan. — Kirjoittakaa, soitakaa tai tavatkaa teidän paikallista Hall Brothers edustajaa
T. M. CLARK, Spencer, N. Y.

**The Robert H.
Auchmoody Funeral Homes**
Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE
FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

**LAATU VALLITSEE TÄÄLLÄ
FISHKILL LIQUOR STORE**
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4814

FISHKILL HARDWARE
L. Auchmoody, omistaja
Rautavarasto, työkaluja ja talous-tarvikkeita. Pittsburg-maalaja.
Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

MARSHALL BROTHERS
— Tiedän ystävällinen lähistö hautomoni —
Kimber Leghorns, Rhode Island Reds ja Red Rock Crosses.
Soittakaa:
MARSHALL BROTHERS
Ithaca, N. Y. Puhelin 4-6336.

LARSEN'S DELICATESSEN
10 North Water Street, Byram, Conn.
Jefferson 1-9138
Omistaja Otto Moschel
SKANDINAVIALAISIA ja SUOMALAISIA HERKKUJA
— Tilatkaa myös postitse! —

Larsen's Liquor Store
VIINEJA ja VAKIJUOMIA
Tel. B. E. 6-9138 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

KOENEN'S GARAGE
Autojen korjausta ja huoltoa
South Wind lämmittäjä
Federal tajeireita — Delco pattereita
Puhelin: Byram River 6-9020
77 N. Water St. BYRAM, CONN.

